

ЭТИМОЛОГИЯ ИМЕН СОБСТВЕННЫХ В РОМАНЕ ДЖ. РОУЛИНГ «ГАРРИ ПОТТЕР»

С. В. Болт, А. В. Смольская

Белорусский государственный университет, г. Минск;
svtlnbolt@gmail.com, leksasha3@gmail.com; науч. рук. – Е. А. Дичковская

Написание статьи продиктовано особым вниманием современной науки к проблеме, касающейся значения имени собственного, его лексического наполнения. Статья выполнена на материале художественного произведения о Гарри Поттере и посвящена описанию различных имён собственных, детально рассмотрены примеры происхождения имен собственных персонажей произведения, показаны особенности источников происхождения семантики имен.

Ключевые слова: Этимология; роман «Гарри Поттер»; значение имени собственного; источник происхождения; Хогвартс.

Большой интерес в романе английской писательницы Джоан Роулинг «Гарри Поттер» представляет этимология собственных имен персонажей. Цель исследования – изучение возможного происхождения имен собственных, а также определение соответствия этих имен образам самих персонажей. Актуальность исследования состоит в том, что были выявлены соответствия между этимологией и значением имен персонажей, созданных Дж. Роулинг, и образами персонажей. Работа может быть познавательна как для лингвистов, так и для любителей творчества Дж.К. Роулинг.

Многие имена героев романа «Гарри Поттер» так или иначе связаны с астрологией. Крестный отец Гарри в романе Сириус (англ. *Sirius*) – самая яркая звезда в ночном небе, известная как собачья звезда, так как она существует в созвездии Большого Пса (англ. *Canis Major*). Имена некоторых учителей школы чародейства и волшебства Хогвартс также связаны с названием звезд. Беллатрикс (англ. *Bellatrix*) – звезда в созвездии Ориона (Беллатрикс в романе – чистокровная волшебница), а Регулус (англ. *Regulus*) – имя брата Сириуса – самая яркая звезда в созвездии Льва. Есть также созвездие Драко (англ. *Draco*) – имя сына Малфоя [5, с.38].

Роулинг изучала французский язык и литературу в Эксетерский университет в Девоне, что обусловило использование ею французского языка при выборе имен для своих персонажей. Самым очевидным примером влияния Франции является имя Лорда Волдеморта (англ. *VolDeMort*), которое переводится как «кража смерти», «загадка», в значительной степени суммируя все, чего достиг Темный Лорд. Данный персонаж разделит свою душу на семь частей, чтобы уклониться от встречи со своим создателем. Другое имя с галльскими корнями – Флер Делакур (франц. *Fleur Delacour*) – означает «цветок двора» (в романе Флер Делакур – одна из лучших учениц французской школы чародейства Шармбатон). В произ-

ведении у оборотня Ремуса Люпина (англ. *Remus Lupin*) фамилия переводится с французского языка как «волк», а имя происходит от Ромула и Рема – основателей Рима, которые были вскормлены волчицей [1].

Мы также обнаружили некоторые отсылки к латыни. Альбус означает «белый», поэтому неудивительно, что Альбус Дамблдор (англ. *Albus Dumbledore*) является директором школы волшебников Хогвартс и организатором своеобразного плана по спасению мира волшебников от Темного Лорда (Волдеморта). Образ Дамблдора ассоциируется с жужжащим насекомым, так как его фамилия со староанглийского переводится как «шмель», этот маг часто бормотал себе что-то под нос, либо произносил какие-то реплики, которые иногда вызывали насмешки у окружающих. Стоит упомянуть имя преподавателя зельеварения и защиты от Тёмных искусств в школе чародейства и волшебства «Хогвартс», декана факультета Слизерин и директора Хогвартса Северуса Снейпа (англ. *Severus Snape*). «Severus» с латинского переводится как «суровый» – прилагательное, которое ясно и справедливо подчеркивает темперамент профессора на протяжении всех частей романа. В имени Минервы МакГонагалл (англ. *Minerva McGonagall*), преподавательницы школы Хогвартс, также прослеживается влияние мифологии. Она получила свое имя от римской богини мудрости Минервы. Другим примером влияния мифологии является имя профессора Сибиллы Трелони (англ. *Sybil Trelawney*). Сибиллы были мифическими существами, которые служили оракулами в храме Аполлона и имели дар предвидения. Показательным примером может служить имя героя Аргуса (англ. *Argus*) – существа греческой мифологии, у которого было не менее 100 глаз, и, которое было таким же бдительным, как и смотритель Хогвартса Мистер Филч [5, с.36].

Большое количество персонажей Роулинг получили свои имена от названий цветов и растений. Возьмем в качестве примера семью Гарри Поттера. Его мать Лили (англ. *Lily Potter*) и тетя Петунья (англ. *Petunia Dursley*) названы в честь декоративных растений, как и мать Драко Малфоя (ученика факультета Слизерин и главного соперника Гарри Поттера) Нарцисса Малфой (англ. *Narcissa Malfoy*). Эти три женщины могут быть очень разными, но в книгах они объединены яростной защитой своих детей. В Хогвартсе также есть значительное количество персонажей с именами-названиями цветов, включая учениц Пэнси Паркинсон (англ. *Pansy Parkinson*), Лаванду Браун (англ. *Lavender Brown*) и медсестру Поппи Помфрей (англ. *Poppy Pomfrey*) [2, с.78].

Единственным реальным человеком, чье имя Роулинг дала одному из своих персонажей, является Натали Макдональд. Девятилетняя девочка, которая болела лейкемией, нашла утешение в романе «Гарри Поттер», поэтому друг семьи Энни Киддер писала издателям Роулинг электронные

и бумажные письма, которые автор получила сразу же, вернувшись с двухнедельного отпуска в Испании. Она, конечно же, ответила Энни, Натали и ее матери Валери, также упомянув ценные неизвестные детали ее четвертой книги, но, к сожалению, они были получены на следующий день после смерти девочки. Роулинг решила увековечить имя девочки Натали Макдональд в книге «Гарри Поттер и Кубок Огня» в качестве ученицы первого курса в Хогвартсе, где она была распределена на факультет Гриффиндор. И, наконец, Николас Фламель (англ. *Nickolas Flamel*), создатель философского камня, не является предметом воображения Роулинг. Он действительно был французским алхимиком, который, согласно легенде, создал философский камень.

Существует предположение, что бойкая кошка Филча названа в честь миссис Норрис (англ. *Ms. Norris*), героини романа Джейн Остин «Мэнсфилд-парк». Давайте рассмотрим сходства: обе назойливы, обе доносчицы, обе – персонажи, от которых вы, не раздумывая, хотели бы спрятаться. Как и Миссис Норрис, кошка смотрителя школы Филча всегда творит пакости.

Удивительно, что имя Гарри Поттер звучит слишком просто для мальчика, который столь многого достиг. Но все же это имя подходит Мальчику Который Выжил. Гарри – любимое мужское имя Роулинг. Оно имеет англо-саксонское происхождение и означает «власть», и это средне-английская форма имени «Генри», которым называли многих английских королей [3, с. 224], поэтому имя «Гарри» несет в себе значение лидерства. Оно также связано с древнегерманским словом «Неггу», что означает «армия». Это кажется вполне логичным, если учесть, что Гарри Поттер – один из основателей так называемой армии Дамблдора.

Результаты исследования позволяют предположить, что имена собственные могут обладать особым статусом в художественном произведении, способностью менять реальность, влиять на высшие силы, на свою или иную судьбу. Несмотря на то, что Дж. Роулинг давала некоторые имена исходя из своих предпочтений, значение этих имен может быть объяснено и, как правило, соответствует образу и характеру персонажей произведения.

Библиографические ссылки

1. Европейские имена: значение и происхождение. Древнескандинавские имена [Электр. ресурс]. – URL: http://kurufin.ru/html/a_scandinavian.html. – Дата обращения: 13.05.2018.
2. Капкова С.Ю. Перевод имен и реалий в произведении Дж. Роулинг «Гарри Поттер и Тайная Комната» // Вестник ВГУ. Серия Лингвистика и межкультурная коммуникация. – Воронеж, 2004. № 1. – С. 75–79.
3. Рыбакин А.И. Словарь английских личных имен. – М.: Русский язык, 1989. – 224 с.
4. Рыбакин А.И. Словарь английских фамилий. – М.: Астрель; АСТ, 2000. – 576 с.
5. Струкова Т.Г. Тайны «Гарри Поттера» // Русская словесность. 2002. № 8 – С. 36–39.